

# Flow

Przyschodowa winda krzeselkowa

## Instrukcja obsługi



ThyssenKrupp



**PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ PRZED INSTALACJĄ I PIERWSZYM  
UŻYCIEM**

**ZWRÓĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA ROZDZIAŁ „PRZEPISY  
BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE”**

**PRZECHOWUJ TĄ INSTRUKCJĘ TAK, BY ZAWSZE MIEĆ DO NIEJ DOSTĘP**

*©2006 ThyssenKrupp Accessibility B.V.*

*Wszelkie prawa zastrzeżone.*

*Żadna część tego dokumentu nie może być kopiowana i/lub publikowana przez drukowanie, fotokopie,  
mikrofilmy lub jakąkolwiek inną metodą bez wcześniejszej pisemnej zgody ThyssenKrupp Accessibility B.V.*

## Spis treści

<b>Przedmowa</b> .....	<b>4</b>
<b>Przepisy bezpieczeństwa i instrukcje</b> .....	<b>6</b>
<b>1. Wprowadzenie</b> .....	<b>8</b>
1.1 Opis ogólny .....	8
1.2 Części główne .....	9
<b>2. Sterowanie</b> .....	<b>10</b>
2.1 Części sterujące .....	10
2.1.1 Kasy przywołań .....	11
2.1.2 Jednostka sterująca w podłokietniku .....	12
2.1.3 Główny wyłącznik .....	12
2.1.4 Dodatkowa jednostka sterująca - opcjonalnie .....	14
2.2 Używanie windy krzeselkowej .....	14
2.2.1 Kontakty ładowania .....	15
2.2.2 Rozkładanie krzeselka i siadanie .....	16
2.2.3 Opcjonalnie: ręczne lub automatyczne okręcanie siedzenia .....	17
2.2.4 Jazda windą krzeselkową .....	19
2.2.5 Zsiadanie z krzeselka i składanie siedzenia .....	21
2.2.6 Używanie kaset przywołań .....	23
<b>3. Rozpoznawanie sygnałów</b> .....	<b>24</b>
3.1 Sygnały podczas normalnej pracy windy krzeselkowej .....	24
3.2 Sygnały na pokrywie silnika .....	24
3.3 Sygnały ostrzegawcze podczas pracy windy krzeselkowej .....	24
<b>4. Konserwacja</b> .....	<b>25</b>
4.1 Czyszczenie .....	25
4.2 Wymiana baterii .....	25
4.3 Konserwacja zapobiegawcza .....	26
4.4 Dane techniczne .....	27
<b>5. Kontakt</b> .....	<b>28</b>

## **Przedmowa**

### **Gratulacje!**

Wybrałeś windę przyschodową wyprodukowaną przez firmę ThyssenKrupp Accessibility B.V. Nowoczesny, łatwy w obsłudze i bezpieczny produkt, który z pewnością zapewni lata satysfakcji. Zrobimy wszystko, co w naszej mocy, aby nie zawieść zaufania, które nam powierzyłeś. Aby mieć jak najlepszy pożytek z windy krzesłkowej należy dokładnie przeczytać tę instrukcję.

### **Instrukcja**

Instrukcje te są przeznaczone dla Ciebie, jako użytkownika „Flow”. Zawierają wszystkie potrzebne informacje do poprawnego i bezpiecznego używania windy krzesłkowej. Wszystkie rozdziały i podrozdziały są ponumerowane. Numer strony jest pokazany na dole każdej strony. W instrukcji tej, terminy „lewy”, „prawy”, „przedni” i „tylni” służą do identyfikacji konkretnych części urządzenia. Ważnym punktem odniesienia jest zawsze pozycja użytkownika, siedzącego na krzeselku.

### **Symbole**

W tej instrukcji użyte zostały następujące symbole:



#### **WSKAZÓWKA**

Wskazówki i rady dla łatwiejszego wykonania odpowiednich czynności.



#### **PRZESTROGA**

Czynności, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, otoczenia lub zanieczyszczenie środowiska, jeśli nie zostaną przeprowadzone starannie.



#### **OSTRZEŻENIE**

Czynności, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, otoczenia lub środowiska, jeśli nie są przeprowadzane z odpowiednią ostrożnością.

### **Obsługa i wsparcie techniczne**

Aby być pewnym, że urządzenie pracuje poprawnie i bezpiecznie należy je regularnie sprawdzać i serwisować. Zalecamy podpisanie kontraktu serwisowego, aby mieć pewność, iż urządzenie jest zawsze w dobrym stanie.

## **Winda krzeselkowa i środowisko**

### **Baterie**



Winda krzeselkowa posiada dwie baterie, które zasilają elektryczny motor, 12V (7 Ah). Mogą być one wymieniane jedynie przez osoby autoryzowane. Istnieją również baterie 'C' w kasetach przywołań, które użytkownik może wymieniać samodzielnie. (zob. rozdział 4).

Należy pamiętać, aby nie wyrzucać starych baterii do kosza na śmieci, lecz zwrócić je podczas zakupu nowych. Jeśli nie jest to możliwe skontaktuj się z Władzami Lokalnymi i dowiedz się gdzie możesz dostarczyć zużyte baterie.

### **Usuwanie windy krzeselkowej**



Windy krzeselkowe, które nie są w użytku, są zazwyczaj zwracane do dealera po wcześniejszej konsultacji. Jeżeli nie jest to możliwe należy zwrócić się do Władz Lokalnych i dowiedzieć się, jakie są metody przetwarzania takich materiałów.

## **Przepisy bezpieczeństwa i instrukcje**

### **Ogólne**

Winda krzeselkowa Flow została zaprojektowana dla przyjaznego używania. Aby zapewnić jej prawidłowe użytkowanie, należy zapoznać każdego użytkownika z wytycznymi znajdującymi się w tej instrukcji. Końcowy użytkownik windy krzeselkowej jest całkowicie odpowiedzialny za zgodność z lokalnymi wymaganiami i dyrektywami.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty lub uszkodzenia spowodowane błędem, podczas nieostrożnej instalacji, użytkowania lub konserwacji windy krzeselkowej.

### **Naklejki ostrzegawcze na windzie krzeselkowej**

- Naklejki ostrzegawcze na windzie krzeselkowej są częścią cech bezpieczeństwa. Nie mogą być one zakryte ani usunięte, muszą być czytelne. Naklejki, które ulegną zniszczeniu lub są nieczytelne należy natychmiast wymienić.

### **Użytkownicy**

- Jedynie dorośli, którzy zapoznali się z zawartością tej instrukcji mogą używać windę krzeselkową.
- Młodszy oraz osoby upośledzone umysłowo mogą używać windy krzeselkowej tylko pod nadzorem.
- Pamiętaj o dopuszczalnym udźwigu (125 kg).
- Winda krzeselkowa jest przeznaczona do transportu jednej osoby.
- Nigdy nie przewoź windą krzeselkową zwierząt lub towarów.
- Nigdy nie zmieniaj wykonywania kolejności prezentowanych czynności.
- Dopilnuj, aby dzieci trzymały się z dala od windy, i nie bawiły się nią.

### **Używanie**

- Przed użyciem, sprawdź schody i windę krzeselkową. Używaj windy krzeselkowej tylko, gdy nie ma żadnych przeszkód na schodach i torze jezdnym.
- Zwróć uwagę na luźne części garderoby (szale, paski, kurtki, szerokie spódnice, itp.). Upewnij się, aby nie wkręciły się w koło zębate podczas jazdy.
- Nigdy nie stawaj na windzie krzeselkowej. Siadaj na siedzeniu i zawsze zapinaj pasy. Podczas jazdy siedź spokojnie i nie obracaj się w lewo i prawo.
- Podczas jazdy trzymaj ramiona na podłokietnikach a stopy na podnóżku – nie pozwól, aby wystawały z niego.

- Nigdy nie używaj windy krzeselkowej podczas pożaru.
- Zgłaszaj natychmiastowo dostawcy wszystkie dziwne dźwięki oraz wibracje.
- Używaj windy krzeselkowej dopóki będziesz w stanie obsługiwać ją bez najmniejszego problemu.
- Ochroniaj windę krzeselkową przed wodą i jakimikolwiek płynami. Nigdy nie spryskuj windy płynami.
- Utrzymuj urządzenie w czystości.
- Wyjmuj joystick z windy krzeselkowej i kaset przywołań, gdy nie używasz windy. Przechowuj joystick w bezpiecznym miejscu.
- Nigdy nie usuwaj kabla zasilania z kontaktu – jeśli tak zrobisz baterie nie będą wówczas ładowane.

### **Specyfikacja techniczna**

- Specyfikacja zaprezentowana w tej instrukcji (zob. §4.4) nie może być zmieniana.

### **Konserwacja**

- Wykonuj konserwację tak jak opisano w tej instrukcji.
- Nigdy nie wykonuj napraw windy krzeselkowej samodzielnie. Zmiany lub wymiana części są dopuszczalne tylko jeśli wykonają to autoryzowani monterzy.



### **OSRZEŻENIE**

- Nigdy nie odłączaj kabla głównego zasilania z gniazda, ani nie wyłączaj zasilania, gdyż wówczas baterie nie będą ładowane.
- Nie usuwaj naklejek, które należą do wyposażenia windy krzeselkowej.

## 1. Wprowadzenie

### 1.1 Opis ogólny

Winda krzeselkowa Flow jest wyprodukowana, aby spełniać oczekiwania klienta o bezpiecznym i wygodnym poruszaniu się w górę i w dół bez fizycznego wysiłku. Urządzenie to jest przeznaczone do transportu jednej osoby.

Urządzenie to jest napędzane poprzez elektryczny motor, który jest automatycznie zasilany za pomocą akumulatorów. Ładowanie akumulatorów następuje w punktach zatrzymania (górze i dół) oraz na przystankach.

Winda krzeselkowa może być sterowana na dwa sposoby:

- siedząc na krzeselku, sterowanie za pomocą joysticka znajdującego się w jednym z podłokietników,
- jeżeli chcesz wezwać lub wysłać windę krzeselkową na inną pozycję na torze jezdnym, możesz to zrobić za pomocą kasety przywołań. Kasety przywołań zamontowane są na górze i dole schodów i możliwie na przystankach pośrednich i są sterowane za pomocą joysticka.

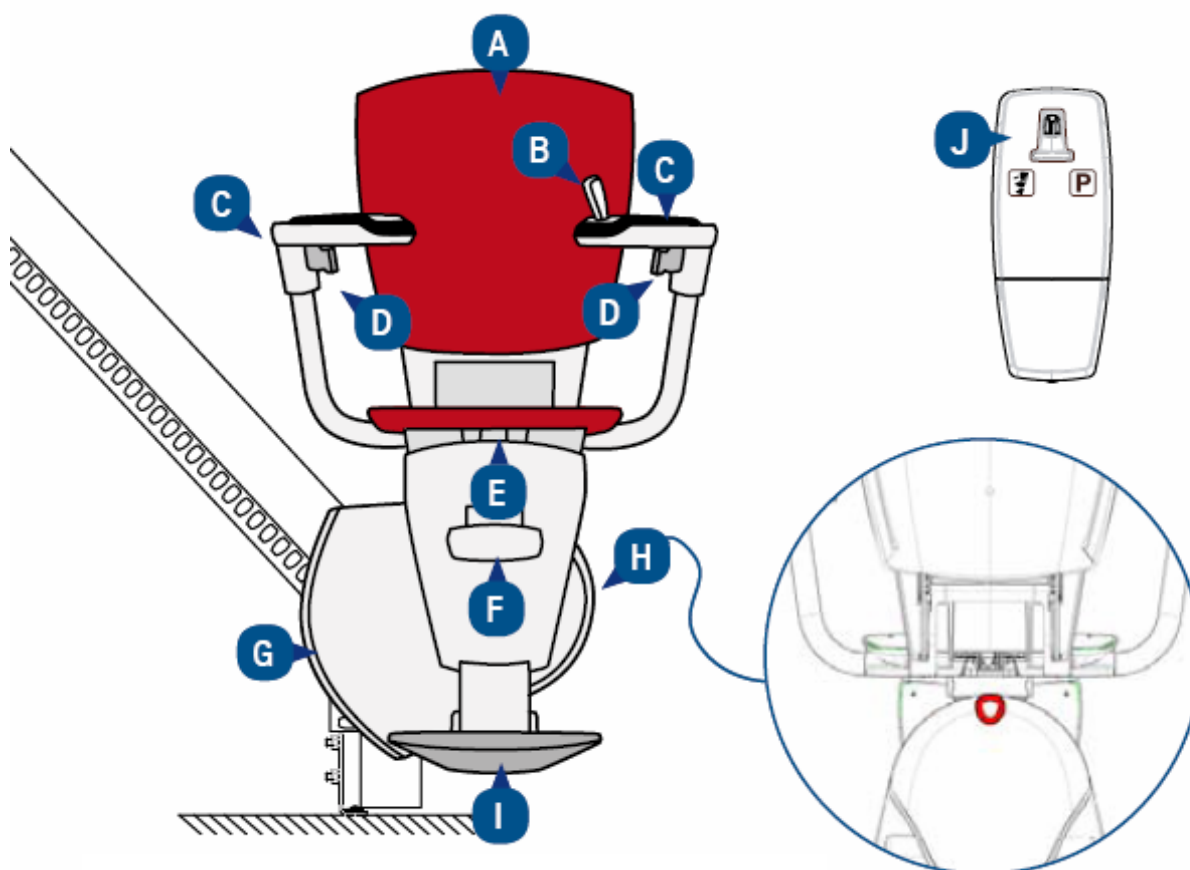


## 1.2 Części główne



### WSKAZÓWKA

Rys. 1.1 pokazuje standardowy układ dla osoby praworęcznej: joystick na prawym podłokietniku, a wyświetlacz na lewym.



Rys. 1.1: Najważniejsze komponenty

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| a. oparcie                           | f. rączka podłokietnika            |
| b. jednostka sterująca z joystickiem | g. silnik i lampka ostrzegawcza    |
| c. podłokietniki (składane)          | h. główny wyłącznik (strona tylna) |
| d. pas bezpieczeństwa                | i. podnóżek (składany)             |
| e. siedzenie (składane)              | j. kasety przywołań                |

## 2. Sterowanie

Na wstępie rozdział ten opisuje części sterujące. Następnie opisany jest proces sterowania.

### 2.1 Części sterujące

Najważniejszymi częściami sterującymi są:

- kasety przywołań,
- jednostka sterująca w podłokietniku.

Lampka na tych kontrolkach wskazuje status windy krzeselkowej (zob. rozdział 3). Winda krzeselkowa jest także wyposażona w główny wyłącznik oraz opcjonalnie w dodatkową jednostkę sterującą.



#### **WSKAZÓWKA**

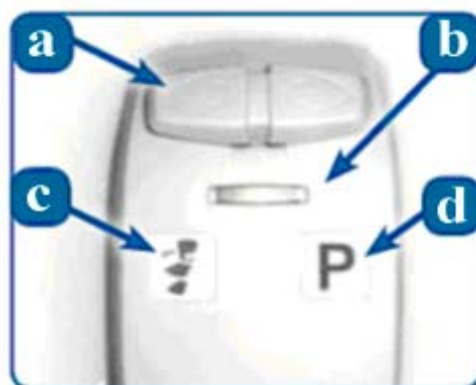
W celu uruchomienia windy krzeselkowej, należy zasterować joystick w kierunku jazdy. Joystick należy przytrzymać tak długo, aż winda krzeselkowa zatrzyma się na pożądanym przystanku. W przypadku gdy joystick zostanie zwolniony, winda zatrzyma się. Winda krzeselkowa wyda sygnał dźwiękowy poprzedzający jej ruch.

### 2.1.1 Kasety przywołań

Kasety przywołań są umieszczone na dole i górze schodów i możliwie na przystankach pośrednich z punktem zatrzymania. Z pomocą tych stacji możesz przywołać lub wysłać urządzenie w dół lub górę do punktu parkującego.

Jeżeli wybrałeś możliwość umieszczania windy krzeselkowej, gdzieś w połowie schodów wówczas winda krzeselkowa pojedzie do tego punktu parkowania. Ten wcześniej ustawiony punkt parkowania (z kontaktem ładowania) został tak wybrany, aby innym użytkownikom klatki schodowej przeszkadzał w jak najmniejszym stopniu.

Sterowanie za pomocą kaset przywołań jest wykonywane poprzez przesuwanie joysticka. Przesuń joystick na stronę z „P” aby zaparkować krzeselko (zob. rys. 2.1d). Krzeselko pojedzie na wcześniej zaprogramowany punkt parkingowy i zatrzyma się tam. Przesuń joystick na stronę gdzie narysowany jest symbol „windy krzeselkowej” aby przywołać krzeselko do siebie (zob. rys. 2.1c).



**Rys. 2.1:** Kasety przywołań  
a. joystick  
b. lampka statusowa  
c. przywołanie krzeselka  
d. parkowanie krzeselka

### 2.1.2 Jednostka sterująca w podłokietniku.

Gdy umieścisz joystick w otworze jednostki sterującej możesz, podczas siedzenia na krześle sterować windą krzesłkową za pomocą prostego ruchu ręki. Jednostka sterująca znajduje się na lewym bądź prawym podłokietniku.



**Rys. 2.2:** Jednostka sterująca z różnymi rodzajami joysticków



**Rys. 2.3:** Wkładanie joysticka

### 2.1.3 Główny wyłącznik.

#### Wyłączanie zasilania:

Winda krzesłkowa może być włączana i wyłączana za pomocą głównego wyłącznika, na przykład kiedy jedziesz na wakacje lub w czasie kiedy nie ma Cię w domu na dłuższy czas. Lampka na pokrywie napędu sygnalizuje czy winda krzesłkowa jest włączona i gotowa do używania. Krzesło jest wyłączone gdy lampka nie świeci się.



**Rys. 2.4:** Główny wyłącznik włączony: wyciągnij  
wyłączony: wciśnij



**Rys. 2.5:** Lampka statusowa na pokrywie silnika

### **System awaryjnego obniżania.**

Za pomocą głównego wyłącznika możesz również spowodować iż krzeselko zjedzie w dół – w przypadku pojawienia się nieprawdopodobnych sytuacji i wówczas krzeselko zatrzyma się w połowie drogi wzdłuż toru.

Pociągnij główny wyłącznik, znajdujący się na tyle pokrywy silnika, tak mocno jak to możliwe aby aktywować system awaryjnego obniżania. Trzymaj go w takiej pozycji aż do momentu gdy krzeselko dojedzie do pożądanej lokalizacji. Jeśli zwolnisz wyłącznik krzeselko zatrzyma się.

Dla zachowania ostrożności, system awaryjnego obniżania nie będzie działał po tym jak krzeselko zatrzyma się na krótki czas przy kontakcie ładowania.



**Rys. 2.6:** Obniżanie windy w nagłym przypadku



### **OSTRZEŻENIE**

System awaryjnego obniżania nie jest przeznaczony do codziennego użytku.

### 2.1.4 Dodatkowa jednostka sterująca - opcjonalnie.

Za pomocą dodatkowej jednostki sterującej z łatwością wyślesz krzeselko w dół lub w górę podczas gdy użytkownik siedzi na krzeselku.

(rys. 2.7).



Rys. 2.7: Dodatkowa jednostka sterująca



#### **WSKAZÓWKA**

Podczas sterowania, jednostka sterująca w podłokietniku jest zawsze tą priorytetową wobec innych sterowników.

## 2.2 Używanie windy krzeselkowej



#### **PRZESTROGA**

Przed użyciem, przeczytaj raz jeszcze przepisy bezpieczeństwa.



#### **WSKAZÓWKA**

Pamiętaj, że wszystkie sterowniki zachowują się na zasadzie „przyciśnij aby aktywować”. W momencie gdy zwolnisz joystick, winda natychmiast się zatrzyma.

Punkt wyjścia: winda krzeselkowa znajdują się w pozycji gdzie będziesz chciał usiąść.

### 2.2.1 Kontakty ładowania

Twoja winda krzeselkowa pracuje na bateriach. Zatem zawsze parkuj ją na kontakcie ładowania. Krzeselko zatrzymuje się automatycznie gdy dojedzie do punktu ładowania. Jeżeli nie zaparkujesz krzeselka na kontakcie ładującym, baterie wyładują się i nie będziesz mógł ruszyć krzeselka. W takim przypadku, winda wyemituje ciągły sygnał.



**Rys. 2.8:** Kontakt ładowania



#### **PRZESTROGA**

Nigdy nie wyciągaj wtyczki transformatora z gniazdka w ścianie. Aby włączyć lub wyłączyć windę krzeselkową używaj głównego wyłącznika.

## 2.2.2 Rozkładanie krzeselka i siadanie

1. Rozłóż siedzenie (rys. 2.9).
2. Usiądź opierając plecy o oparcie (rys. 2.10).
3. Rozłóż podnóżek poprzez pchnięcie w dół rączki na ramie i połóż stopy na podnóżku (rys. 2.11). Podczas podróży, trzymaj stopy na podnóżku oraz ręce z dala od ruchomych części.
4. Zapnij pas bezpieczeństwa (rys. 2.12).
5. Rozłóż podłokietniki (rys. 2.13).



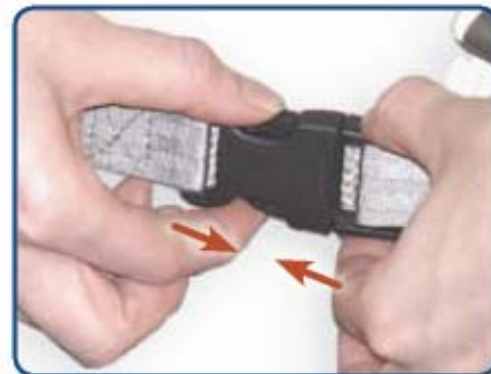
Rys. 2.9: Rozłóż siedzenie



Rys. 2.10: Usiądź



Rys. 2.11: Rozłóż podnóżek



Rys. 2.12: Zapnij pas bezpieczeństwa



Rys. 2.13: Rozłóż podłokietniki



### 2.2.3 Opcjonalnie: ręczne lub automatyczne okręcanie siedzenia.

Aby można było swobodnie i komfortowo usiąść, można zamówić ręcznie lub automatycznie okręcane siedzenie.

#### Opcja 1: Manualnie okręcane siedzenie:

Przed siadaniem lub wstawaniem możesz przekręcić siedzenie w wybranym kierunku.

1. Odblokuj siedzenie poprzez pociągnięcie w górę uchwyty do ręcznego okręcania siedzenia (rys. 2.14)
2. Teraz możesz przekręcić siedzenie w pożądanym kierunku.
3. Zawsze upewnij się, że zablokowałeś obrotowe krzeselko zanim ponownie usiądziesz. Blokują się je poprzez popchnięcie rączki w dół.



**Rys. 2.14:** Uchwyt do ręcznego okręcania siedzenia



#### **WSKAZÓWKA**

Siedzenie może być przekręcane tylko w jednym kierunku, około ćwierć obrotu. Wina krzeselkowa nie będzie pracować gdy siedzenie jest skrócone.



#### **PRZESTROGA**

Zawsze upewnij się, że zablokowałeś obrotowe krzeselko zanim ponownie usiądziesz. Blokują się je poprzez popchnięcie rączki w dół.

Opcja 2: Automatycznie okręcane siedzenie:

Przed siadaniem lub wstawaniem z krzeselka, siedzenie automatycznie okręci się do pożądanej pozycji jeśli sterujesz krzeselkiem za pomocą kaset przywołań lub jednostki sterującej. Możliwa jest także jazda w górę schodów obracając się w wstecz, i jazda w dół z obrotem w przód. (zob. rys. 2.15).

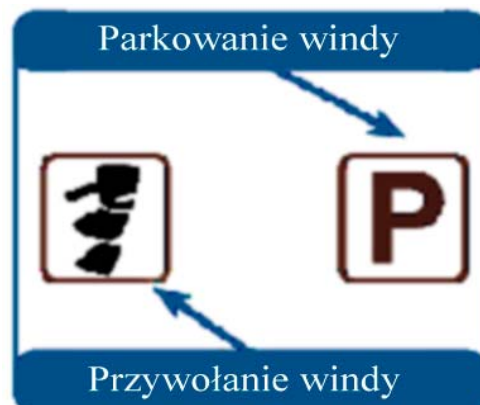


**Rys. 2.15:** Krzeselko może poruszać się w dół i górę

Przykłady automatycznego okręcania siedzenia:

Przyjazd na górę schodów z automatycznym okręcaniem siedzenia:

1. Trzymaj joystick w kierunku którym chcesz jechać zanim dojedziesz na górę schodów. Winda krzesłkowa okręci się automatycznie. Kiedy usłyszysz sygnał, możesz zwolnić joystick i wstać swobodnie.
2. Złóż siedzenie.
3. Odkręć siedzenie z powrotem poprzez naciśnięcie joysticka na kasecie przywołań w kierunku „P” (zob. rys. 2.16).



**Rys. 2.16:** Opcje kaset przywołań

Bezpieczne siadanie z automatycznym okręcaniem siedzenia:

1. Aby mieć możliwość komfortowego i bezpiecznego siadania, możesz automatycznie przekręcić siedzenie poprzez przyciśnięcie przycisku na kasecie przywołań w kierunku symbolu windy krzesłkowej.
2. Następnie usiądź i naciśnij joystick w podłokietniku w pożądanym kierunku ruchu. Winda krzesłkowa najpierw obróci się a następnie zacznie się poruszać.

### 2.2.4 Jazda windą krzeselkową

1. Sprawdź czy nie ma żadnych przeszkód na klatce schodowej.
2. Włóż joystick w otwór jednostki sterującej (rys. 2.17).
3. Pchnij joystick w lewo bądź prawo, aby wysłać windę krzeselkową w górę lub dół. (rys.2.18).
4. Lampka na jednostce sterującej wskazuje na status windy krzeselkowej, zob. rozdział 3, gdzie zostały opisane sygnały.
5. Krzeselko zatrzyma się na każdym pośrednim przystanku. Aby kontynuować jazdę należy zwolnić joystick i następnie pchnąć go ponownie w pożądanym kierunku jazdy.



**Rys. 2.17:** Wkładanie joysticka



**Rys. 2.18:** Trzymaj joystick w pożądanym kierunku jazdy



### **WSKAZÓWKA**

Winda krzeselkowa będzie kontynuowała jazdę dopóki nie zwolnisz joysticka lub dopóki nie dojedziesz na koniec toru jezdnego.



### **WSKAZÓWKA**

Kiedy dojedziesz na przystanek, winda krzeselkowa zatrzyma się automatycznie. Puść joystick dopiero po tym jak winda zatrzyma się sama.



### **WSKAZÓWKA**

W momencie kiedy puścisz joystick, winda krzeselkowa zatrzyma się i zgaśnie lampka na jednostce sterowania. Wbudowany element bezpieczeństwa sprawia, że nie można zbyt szybko przełączyć się z jednego kierunku jazdy na drugi. Poza tym, po zatrzymaniu się, np. w połowie schodów, winda ruszy z krótkim opóźnieniem.



### **PRZESTROGA**

Zawsze parkuj windę krzeselkową w punkcie ładowania. Jeżeli nie będziesz parkował Flow w punktach ładowania wówczas baterie rozładują się i nie będzie możliwości jazdy nią.

### **2.2.5 Zsiadanie z krzeselka i składanie siedzenia**

Jeżeli Twoje krzeselko wyposażone jest w ręczne bądź manualne okręcanie siedzenia, możesz z łatwością i bezpieczeństwem wstać, obracając siedzenie w pożądanym kierunku (zob. §2.2.3).

1. Odepnij pas bezpieczeństwa (rys. 2.19).
2. Jeśli chcesz wyjąć joystick, pchnij go w przód (rys. 2.20).
3. Złóż podłokietniki (rys. 2.21).
4. Złóż podnózek poprzez pociągnięcie rączki na ramie w górę (rys. 2.22).
5. Wstań i wysiądź z siedzenia (rys. 2.23).
6. Złóż siedzenie poprzez pchnięcie go w górę (rys. 2.24).



**Rys. 2.19:** Odepnij pas



**Rys. 2.20:** Usuń joystick



**Rys. 2.21:** Złóż podłokietniki



**Rys. 2.22:** Złóż podnóżek



**Rys. 2.23:** Wstań



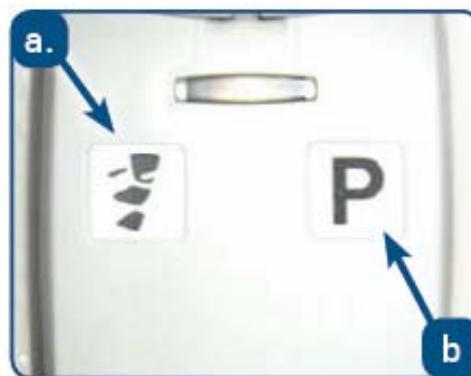
**Rys. 2.24:** Złóż siedzenie

### 2.2.6 Używanie kaset przywołań

1. Sprawdź czy na schodach nie ma żadnych przeszkód.
2. Umieść joystick w otworze na kasecie przywołań (rys. 2.25).
3. Pchnij joystick w kierunku symbolu windy krzesłkowej aby przywołać ją do siebie (rys. 2.26a).
4. Złóż siedzenie i naciśnij joystick w kierunku 'P' aby wysłać krzeselko do najbliższego punktu parkowania (rys. 2.26b).



**Rys. 2.25:** Włóż joystick w kasetę przywołań



**Rys. 2.26:** Symbole na kasecie przywołań.  
a. Wzywanie krzeselka  
b. Parkowanie krzeselka



#### **WSKAZÓWKA**

W momencie gdy puścisz joystick, krzeselko zatrzyma się automatycznie.



#### **OSTRZEŻENIE**

Upewnij się, że nikomu nie przeszkadzasz. Zawsze wzywaj i parkuj krzeselko ze złożonym siedzeniem.

### 3. Rozpoznawanie sygnałów

Kiedy poruszysz joystick w kasecie przywołań lub jednostce sterującej, lampka na tych sterownikach wraz z sygnałem wskażą status windy krzeselkowej. Poniższa tabela pokazuje przegląd możliwych sygnałów.

#### 3.1 Sygnały podczas normalnej pracy windy krzeselkowej

<i>Sygnal na sterowniku</i>	<i>Znaczenie</i>
<b>Stała zielona lampka</b>	Joystick został użyty i krzeselko jest w ruchu lub będzie w ruchu
<b>Stała zielona lampka + sygnał dźwiękowy z silnika</b>	Po użyciu krzeselka, winda jest używana ponownie za pomocą innego sterownika. Krzeselko zacznie się poruszać w przeciągu 10 sekund.

#### 3.2 Sygnały na pokrywie silnika

<i>Sygnal na silniku</i>	<i>Znaczenie</i>
<b>Stała niebieska lampka</b>	Winda jest włączona. Krzeselko może być wyłączone za pomocą głównego wyłącznika.
<b>Brak światelka</b>	Winda jest wyłączona i nie będzie działać. Krzeselko może być włączone za pomocą głównego wyłącznika

#### 3.3 Sygnały ostrzegawcze podczas pracy windy krzeselkowej

<i>Sygnal na sterowniku</i>	<i>Znaczenie</i>	<i>Działanie</i>
<b>Migające zielone światelko</b>	Baterie od tego sterownika są (prawie) całkowicie puste i muszą być wymienione.	Wymień baterie (zob. §4.2).
<b>Migające czerwone światelko + sygnał dźwiękowy z silnika</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Winda nie jest zaparkowana na kontakcie ładującym.</li> </ol> lub: <ol style="list-style-type: none"> <li>Krzeselko napotkało na przeszkodę i nie może dalej się poruszać.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Poprowadź krzeselko do kontaktu ładującego. Jeśli nie jest to możliwe, może wyłączyć sygnał dźwiękowy za pomocą głównego wyłącznika (zob. §2.1.3). Następnie skontaktuj się z dostawcą.</li> <li>Poprowadź krzeselko w przeciwnym kierunku i usuń przeszkodę.</li> </ol>
<b>Stale czerwone światelko</b>	Krzeselko działa wadliwie.	Wyłącz krzeselko i następnie włącz (zob. §2.1.3). Spróbuj pojechać windą. Jeśli nie pracuje skontaktuj się z dostawcą. Jeśli taka sytuacja pojawi się podczas jazdy możesz zawsze wykorzystać system awaryjnego obniżania.



## 4. Konserwacja

### 4.1 Czyszczenie

- Czyść windę krzeselkową regularnie miękką, wilgotną szmatką i możliwie łagodnym detergentem.
- Brud, który gromadzi się pod torem jezdnym może być usunięty odkurzaczem.



#### **PRZESTROGA**

Nie używaj żrącego detergentu. Nie używaj zbyt dużo wody.

### 4.2 Wymiana baterii

Kiedy baterie 'C' w kasetach przywołań zostaną rozładowane wówczas zaczną migać zielone światelko. W takim przypadku wymień baterie.

1. Usuń pokrywę poprzez podniesienie jej lub poprzez włożenie joysticka w przerwę pod pokrywą i przekręcenie o pół obrotu (rys. 4.1).
2. Usuń baterie z jednostki sterującej (rys. 4.2).



**Rys. 4.1:** Usuwanie pokrywy



**Rys. 4.2:** Baterie jednostki sterującej

3. Wymień baterie dodatkowymi bateriami znajdującymi się w drugim podłokietniku.
4. Dopasuj pokrywę poprzez pchnięcie jej w przód i wpięcie w miejsce (zob. rys. 4.3).



**Rys. 4.3:** Dopasuj pokrywę



#### **WSKAZÓWKA**

W drugim podłokietniku bez jednostki sterującej znajdują się dodatkowe baterie, które możesz wykorzystać do wymienienia pustych.

### **4.3 Konserwacja zapobiegawcza**

Aby winda krzesłkowa funkcjonowała bez żadnych problemów należy, oprócz czyszczenia, pamiętać o jej serwisowaniu. Serwisowanie musi być wykonywane przez autoryzowane osoby. Radzimy podpisać kontrakt serwisowy, aby mieć pewność, że winda krzesłkowa jest cały czas w dobrym stanie. W tym celu skontaktuj się z dostawcą.

#### 4.4 Dane techniczne

<b>Ogólnie</b>	
Udźwig (maks.)	<b>125 kg</b>
Prędkość podnoszenia (maks.)	<b>0,15 m/sek.</b>
Hałas (decybele)	<b>67 dBA</b>
Odporność ogniowa	<b>Zgodnie z EN81-40</b>
Czas ładowania 12 V baterii	<b>24 godziny (mniej jeśli 1 jazda)</b>
Pojemność baterii 12V	<b>10 jazd (1 piętro, pionowy przystanek, poziomy start na górze, 125kg).</b>
<b>System elektryczny</b>	
Napięcie operacyjne	<b>24 VDC, 2.5A</b>
Sieć zasilająca	<b>230 VAC, 0.35 A</b>
<b>Warunki środowiskowe</b>	
Temperatura	<b>5 – 40 °C</b>
Wilgotność względna	<b>20 – 80%</b>

## 5. Kontakt

Aby uzyskać informacje dotyczące ustawień, konserwacji lub innych kwestii, które nie są opisane w tej instrukcji, proszę skontaktować się z dealerem. Oto numer telefonu:

Abyśmy mogli pomóc Ci jak najszybciej, proszę podać nam następujące informacje:

Nazwa użytkownika końcowego.....

Numer instalacji.....

Numer telefonu.....

Typ windy krzeselkowej.....

Opis problemu.....

**ThyssenKrupp**

